

Embassy of Venezuela
Georgetown-Guyana

Georgetown, May 2nd, 1999

Her Excellency
Mrs. JANET JAGAN
President of the Cooperative Republic
of Guyana
Georgetown.-

Her Excellency,

I have the honour to send you herewith, a copy of Note dated April 24, 1999, addressed to Your Excellency, by the President of the Republic of Venezuela, Mr. Hugo Chávez Frías.

The original of this correspondence will be forward to Your Excellency, as soon as be received through the Diplomatic Pouch.

Also, I would to take this opportunity to wish to Your Excellency a nice and pleasant trip.



Sincerely yours,

Hector Azócar
Héctor Azócar
Ambassador

NON-OFFICIAL TRANSLATION

"President of Venezuela

Miraflores Palace, April 24, 1999

Dear President and friend:

Has been a great pleasure to get together in Santo Domingo the last week, in the occasion of the celebration of the II Summit of Heads of State and Government of the Association of Caribbean States (ACS).

I wish to express to you my most deep gratefulness for the warm reception that was offered to me in that meeting, by the Presidents and Heads of State and Government of the region, especially to you Madame President.

I formulate votes to keep the spirit of harmonious interaction of that Meeting, and in the future, it be concrete in actions of cooperation and greater approaching between our countries.

With affection

Hugo Chávez Frías

Her Excellency
Janet Jagan
President of the Cooperative Republic
of Guyana
Georgetown.-"



Presidente de Venezuela

Palacio de Miraflores, 24 de abril de 1999

Estimada Presidenta y amiga:

Ha sido un gran placer el habernos encontrado en Santo Domingo la semana pasada con ocasión de la celebración de la II Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de la Asociación de Estados del Caribe (AEC).

Deseo expresarle mi más profundo agradecimiento por la cálida acogida que me ofrecieron los Presidentes y Jefes de Estado y de Gobierno de la región en este encuentro, especialmente a usted Señora Presidenta.

Hago votos para que el espíritu de convivencia armoniosa de dicha Reunión se mantenga y en el futuro se concrete en acciones de cooperación y mayor acercamiento entre nuestros países.

Afectísimo,

Hugo Chávez Frías

Excelentísima Señora
Janet Jagan
Presidenta de la República
Cooperativa de Guyana
Georgetown.

September 7, 2004-09-08

His Excellency
Hugo Chavez
President of the Bolivarian
Republic of Venezuela
Caracas, Venezuela

Dear President

Please accept my warmest congratulations on the success of the Referendum. I was abroad at the time and could not respond to the great victory of the Venezuelan people before this.

I have just written an article on the subject, noting that the US delay in congratulating you on this victory was a repeat performance of the same attitude when I was elected President in 1997 with every effort made to prevent my taking office.

In Guyana, as we discussed some time ago, there have been many similarities in our experiences.

But as the song goes : “ We will overcome!”

Again, my very best wishes to you and your people. Long may the friendship between our two peoples continue.

Yours sincerely

Janet Jagan

JANET JAGAN
FREEDOM HOUSE
41 Robb Street, Lacytown, Georgetown, Guyana
Tel: 227-4301-3; Fax: 227-2096; E-mail: ppp@guyana.net.gy
Website: www-ppp-civic-org

December 4, 2006

H. E. Hugo Chavez
President of the Republic of Venezuela
Caracas
Venezuela

Dear President Chavez

I am so happy at the results of the elections and wish to offer my warmest congratulations.

I often remember our meeting shortly after you won the presidential elections for the first time.

Wishing you all success in the future.

Yours fraternally

Janet Jagan
Former President
Republic of Guyana

Copyright © Nadira Jagan-Brancier 2009